



Координаційний  
центр з надання  
правової допомоги

**УГОДА ПРО ПАРТНЕРСТВО  
між Координаційним центром з надання правової допомоги  
та Представництвом Фрідом Хаус, Інк. в Україні**

м. Київ

26 лютого 2018 року

Ця УГОДА про партнерство (далі – Угода) укладається між Координаційним центром з надання правової допомоги (далі – Сторона-1) в особі першого заступника директора Василяки Оксани Миколаївни, який діє на підставі Положення про Координаційний центр з надання правової допомоги, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 06 червня 2012 року № 504, та Представництвом Фрідом Хаус, Інк. в Україні (далі – Сторона-2) в особі директора Шаафа Метью Бенджаміна, який діє на підставі Статуту (далі разом – Сторони).

Усвідомлюючи необхідність розбудови правової спроможності громадянського суспільства,

бажаючи сприяти поєднанню зусиль під час проведення спільних та скоординованих заходів,

прагнучи забезпечити максимальну ефективність здійснюваних заходів при досягненні спільних цілей,

враховуючи взаємну зацікавленість у поглибленні, зміцненні та розширенні співробітництва надалі,

керуючись принципами рівноправності та взаємної вигоди, Сторони домовилися про таке.

**1. Мета та загальні положення**

1.1. Метою цієї Угоди є консолідація зусиль Сторін, спрямованих на співпрацю в частині правопросвітницької діяльності серед організацій та представників громадянського суспільства, а також забезпечення конструктивного і соціально-відповідального діалогу між громадянським суспільством та державною владою.

1.2. Цю Угоду слід розглядати як основу для розроблення заходів надалі, спрямованих на розвиток взаємодії і співробітництва Сторін у межах повноважень, визначених Конституцією та законами України.

1.3. Ця Угода є документом, на підставі якого Сторони мають здійснювати координацію своїх дій для досягнення мети, встановленої цією Угодою.

- 1.4. Сторони виражають готовність до здійснення взаємовигідного співробітництва у визначених цією Угодою напрямках співпраці.
- 1.5. Сторони діють відповідно до цієї Угоди та/або інших документів, які можуть бути укладені між Сторонами.
- 1.6. Сторони мають намір забезпечувати одна одній усебічну підтримку для розвитку співробітництва Сторін згідно з положеннями цієї Угоди та інформувати одна одну про заходи, спрямовані на його розвиток.

## **2. Напрями співпраці**

- 2.1. Задля досягнення мети цієї Угоди Сторони домовляються про співпрацю за такими напрямами:
  - 2.1.1. організація спільних заходів, спрямованих на підвищення рівня правової поінформованості організацій та представників громадянського суспільства, а також органів державної влади та органів місцевого самоврядування, шляхом проведення конференцій, семінарів, круглих столів, зустрічей та інших заходів;
  - 2.1.2. розміщення інформації та матеріалів, зміст яких може становити спільний інтерес, на інформаційних ресурсах Сторін;
  - 2.1.3. поширення інформації серед партнерських організацій про можливості співпраці з системою надання безоплатної правової допомоги Україні;
  - 2.1.4. інші узгоджені напрями співпраці.

## **3. Організація співпраці**

- 3.1. Для досягнення визначеної в Угоді мети співпраця Сторін буде здійснюватися шляхом:
  - 3.1.1. визначення контактних осіб для проведення консультацій і розроблення пропозицій щодо спільної реалізації завдань та заходів, визначених цією Угодою;
  - 3.1.2. забезпечення доступу до людських, інформаційних, матеріально-технічних ресурсів Сторін;
  - 3.1.3. проведення заходів, направлених на налагодження конструктивного діалогу між організаціями та представниками громадянського суспільства, органами державної влади та органами місцевого самоврядування;
  - 3.1.4. проведення заходів, направлених на підвищення рівня правової поінформованості організацій та представників громадянського суспільства;
  - 3.1.5. проведення спільних заходів (робочих зустрічей, нарад, відеоконференцій тощо) для обговорення питань, пов'язаних з реалізацією заходів у рамках співробітництва;
  - 3.1.6. здійснення обміну/використання інформації про плани діяльності Сторін, проекти і програми, що розроблені та/або реалізуються ними на відповідній території України, заходи, які необхідно провести, з метою утворення єдиного інформаційного поля;
  - 3.1.7. інформування про проведені спільні заходи та спільні ініціативи у рамках виконання цієї Угоди в засобах масової інформації, на інформаційних ресурсах Сторін тощо;
  - 3.1.8. здійснення будь-яких інших форм співпраці, що попередньо узгоджені Сторонами.
- 3.2. Для досягнення мети, встановленої цією Угодою:
  - 3.2.1. Сторона-1 забезпечує організацію інформування про діяльність Сторони-2 через свої інформаційні ресурси;
  - 3.2.2. Сторона-2 забезпечує організацію інформування про діяльність Сторони-1 через свої інформаційні ресурси.

3.3. Кожна зі Сторін цієї Угоди зобов'язується довести її зміст до цільової аудиторії, у тому числі розміщує інформацію та матеріали, зміст яких може становити спільний інтерес, на інформаційних ресурсах Сторін.

3.4. При реалізації цієї Угоди кожна зі Сторін надає одна одній право поширювати інформацію про свої партнерські відносини і загальнодоступну інформацію про іншу Сторону при роботі з іншими партнерами, у засобах масової інформації, на веб-ресурсах, відповідній друкованій чи рекламній продукції тощо.

3.5. Сторони беруть на себе зобов'язання зберігати конфіденційність персональної інформації, що стала відома у зв'язку з реалізацією Угоди, відповідно до вимог законодавства.

#### 4. Строк дії Угоди

4.1. Ця Угода набирає чинності з дня, наступного за днем його підписання Сторонами.

4.2. Угода укладається строком на два роки і може бути продовжена за взаємною згодою Сторін.

4.3. Дія Угоди може бути припинена в односторонньому порядку у разі порушення умов партнерства або за інших обставин, несумісних з продовженням дії Угоди.

4.4. У разі припинення дії цієї Угоди заходи, які було розпочато на підставі Угоди і не завершено протягом строку його дії, продовжуються і завершуються згідно з умовами, що були раніше погоджені Сторонами, за винятком випадків, коли завершити ці заходи неможливо.

#### 5. Інші положення

5.1. Будь-які зміни чи доповнення до цієї Угоди вносяться за письмовою згодою Сторін і стають його невід'ємною частиною.

5.2. Будь-які спірні питання щодо тлумачення або застосування положень цієї Угоди вирішуються Сторонами шляхом проведення консультацій та досягненням взаємної згоди.

Вчинено у м. Києві 26 лютого 2019 року українською мовою у двох примірниках (по одному примірнику кожній зі Сторін, кожен з яких має однакову юридичну силу).

Координаційний центр  
з надання правової допомоги

Перший заступник директора

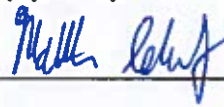


---

О.М. Василяка

Представництво Фрідом Хаус,  
Інк. в Україні

Директор



---

М.Б. Шааф